



# Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
1 September 2023  
Russian  
Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования  
правил в области транспортных средств

Сто девяносто первая сессия

Женева, 14–16 ноября 2023 года

Пункт 7.6 предварительной повестки дня

Соглашение 1997 года (периодические  
технические осмотры):

Соблюдение требований в течение всего  
срока эксплуатации транспортного средства

**Рамочный документ, касающийся соблюдения  
требований в течение всего срока эксплуатации  
транспортных средств и представленный  
сопредседателями неофициальной рабочей группы  
по периодическим техническим осмотрам**

**Представлено сопредседателями неофициальной рабочей группы  
по периодическим техническим осмотрам\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен неофициальной рабочей группой по периодическим техническим осмотрам и представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) на его сто девяностой сессии на основе неофициального документа (WP.29-190-20/Rev.1). WP.29 поручил секретариату распространить этот документ под официальным условным обозначением на нынешней сессии (ECE/TRANS/WP.29/1173, п. 127). Приведенный ниже документ содержит поправки к предыдущему варианту предложения (ECE/TRANS/WP.29/2022/145). Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) для рассмотрения и принятия на его сессии в ноябре 2023 года.

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2023 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год (A/77/6 (разд. 20), п. 20.6), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Цель

1. Основной целью настоящего рамочного документа является вынесение для Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и его вспомогательных рабочих групп (РГ) рекомендаций по координации анализа согласованных условий оценки характеристик транспортных средств, предметов оборудования и частей на различных этапах их нормативного срока эксплуатации. Транспортные средства после их регистрации нуждаются в техническом обслуживании и подлежат проверке на различных этапах их эксплуатации для определения их пригодности к эксплуатации и/или соответствия различным законодательным требованиям к эксплуатируемым транспортным средствам, которые могут быть установлены в различных Договаривающихся сторонах. В требованиях, предъявляемых к транспортным средствам и разработанных на уровне РГ в рамках соглашений 1958, 1997 или 1998 года, при необходимости, следует учитывать эти аспекты для обеспечения возможности простой и эффективной проверки эксплуатируемых транспортных средств.

## II. Определения

2. Для целей настоящего рамочного документа, если в нем не указано иное:
- a) «обеспечение соответствия производства» — процедура, направленная на обеспечение соответствия каждого изготовленного колесного транспортного средства, предмета оборудования или части официально утвержденному типу<sup>1</sup>;
  - b) «соответствие эксплуатационным требованиям» — это процедура демонстрации соответствия транспортных средств на дорогах, эксплуатируемых в диапазоне их обычных режимов работы, условий и нагрузок, применимым правилам ООН;
  - c) «придорожный осмотр» означает выборочный технический осмотр на предмет пригодности транспортного средства к эксплуатации, проводимый компетентными органами Договаривающейся стороны или под их непосредственным надзором;
  - d) «этап обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации» означает каждую из мер для демонстрации соответствия транспортных средств определенным требованиям в данный момент их срока эксплуатации. К текущим этапам обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации, определенным в Женевских соглашениях 1958 и 1998 годов и Венском соглашении 1997 года, относятся официальное утверждение типа, соответствие производства, соответствие эксплуатационным требованиям, периодический технический осмотр и придорожный осмотр;
  - e) «технический осмотр» означает периодический осмотр на единообразной основе любых предметов оборудования и частей, которые используются на колесных транспортных средствах и характеристики которых оказывают влияние на безопасность дорожного движения, охрану окружающей среды и энергосбережение<sup>2</sup>;
  - f) «официальное утверждение типа» означает административную процедуру, посредством которой органы по официальному утверждению Договаривающейся стороны после проведения необходимых проверок заявляют, что тип транспортного средства, предметов оборудования или частей, представленных изготовителем, отвечает требованиям данных Правил ООН. Впоследствии изготовитель удостоверяет, что все выпущенные на рынок транспортные средства,

<sup>1</sup> E/ECE/TRANS/505/Rev.3.

<sup>2</sup> ECE/TRANS/WP.29/2020/38.

предметы оборудования и части были изготовлены в полном соответствии с официально утвержденным типом<sup>3</sup>;

г) «соблюдение требований в течение всего срока эксплуатации» означает совокупность этапов, в течение которых должно обеспечиваться соответствие транспортных средств определенным требованиям.

### **III. Концепция безопасности и охраны окружающей среды**

3. Состояние транспортных средств, как и любого другого вида продукции, со временем ухудшается, и необходимо проводить оценку возможного воздействия ухудшения их состояния, поломок, несанкционированного вмешательства, износа и других событий на эксплуатационные характеристики транспортного средства. Такие эксплуатационные характеристики традиционно связаны с безопасностью дорожного движения, охраной окружающей среды и энергосбережением, причем новые технологии требуют открытого подхода к включению таких новых аспектов, как кибербезопасность или защита персональных данных.

4. Официальное утверждение типа в качестве одного из этапов обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации должно способствовать разумному сохранению эксплуатационных характеристик в течение срока эксплуатации транспортных средств и, следовательно, учитывать и другие этапы обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации.

5. Концепция соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации как таковая необходима для определения соответствующих положений, с тем чтобы обеспечить соответствие эксплуатационных характеристик транспортных средств на протяжении всего срока их эксплуатации нормативным требованиям, применимым на каждом этапе, и возможность их беспристрастной оценки.

6. Обеспечение соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации транспортного средства основано на разных подходах с разным уровнем ответственности в зависимости от каждой из заинтересованных сторон.

7. Технические характеристики эксплуатируемых транспортных средств не должны влечь за собой обоснованно предсказуемые и предотвратимые дорожно-транспортные происшествия с травмами или смертельным исходом, должны обеспечивать устойчивость к кибератакам и соблюдение экологических стандартов в соответствии с официальным утверждением типа этих транспортных средств.

### **IV. Принципы работы**

8. Координация технических положений и/или руководящих указаний и резолюций в отношении соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации транспортных средств осуществляется WP.29 в контексте Женевских соглашений 1958 и 1998 годов и Венского соглашения 1997 года.

9. Технические положения и руководящие резолюции в отношении соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации транспортных средств должны базироваться на характеристиках, не должны предусматривать конструкционных ограничений, должны учитывать современный технологический уровень и должны быть открытыми для будущих инноваций.

10. В них должны быть учтены существующие законы, стандарты и руководящие принципы Договаривающихся сторон и органов по стандартизации, а также предыдущие рабочие и справочные документы, согласованные в ЕЭК ООН.

11. Осуществление технических положений в рамках установленных приоритетных направлений работы на уровне неофициальной рабочей группы по

---

<sup>3</sup> E/ECE/TRANS/505/Rev.3.

периодическим техническим осмотрам (НРГ по ПТО) и других рабочих групп будет направлено на разработку технических требований, которые могут быть сформулированы в виде нормативных или ненормативных документов (например руководств, рекомендаций, резолюций ООН, правил ООН, глобальных технических правил ООН, предписаний ООН), согласованных и принятых Договаривающимися сторонами.

Следует обеспечить согласованность в работе WP.29 и его вспомогательных органов во избежание дублирования в работе и распространения нормативных требований.

12. Настоящий документ должен быть утвержден WP.29 и должен находиться в его ведении, поскольку ожидается, что подготовка конкретных рабочих элементов будет проводиться несколькими рабочими группами и НРГ по ПТО в условиях широкомасштабной сквозной координации их усилий.

## **V. Принципы обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации**

13. Приведенный ниже перечень тем призван служить ориентиром для обсуждений и мероприятий, посвященных оценке соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации в рамках WP.29 и каждого из его соответствующих вспомогательных органов. Основная цель заключается в том, чтобы отразить совместные интересы и вопросы, вызывающие обеспокоенность регулирующих органов, задать общие параметры работы и содействовать выработке единых определений и рекомендаций для WP.29 и заинтересованных сторон.

14. Настоящий документ призван заложить основу, способствующую обеспечению безопасности, экологичности и надежности транспортных средств, а также содействовать сотрудничеству и коммуникации между всеми сторонами, участвующими в их разработке и надзоре за их выполнением.

15. Ниже приведен перечень принципов обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации, составленный с учетом заявления, содержащегося в пункте 5 настоящего документа. Ожидается, что основой для дальнейшей деятельности в рамках WP.29 и ее вспомогательных органов послужат следующие принципы:

- a) необходимость учитывать соответствующие аспекты эксплуатации транспортных средств, включая надежность, окружающую среду и безопасность;
- b) в рамках реалистичного сценария, особенно если речь идет об использовании наиболее развитых технологий, представляется необходимым определить положения применительно к различным этапам, с тем чтобы обеспечить соблюдение требований в течение всего срока эксплуатации в увязке с процессом официального утверждения типа;
- c) необходимость учитывать возможности, создаваемые новыми технологиями, для повышения эффективности и снижения стоимости соблюдения требований в течение всего срока службы эксплуатации;
- d) система обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации должна предусматривать необходимую прозрачность для облегчения принятия новых технологий пользователями;
- e) этапы обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации должны быть скоординированы, хотя их охват, методы, пороговые значения и другие параметры могут различаться;
- f) при необходимости применимые требования к проверке эксплуатационных характеристик транспортных средств, систем и компонентов разрабатываются исходя из соответствующих этапов обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации;

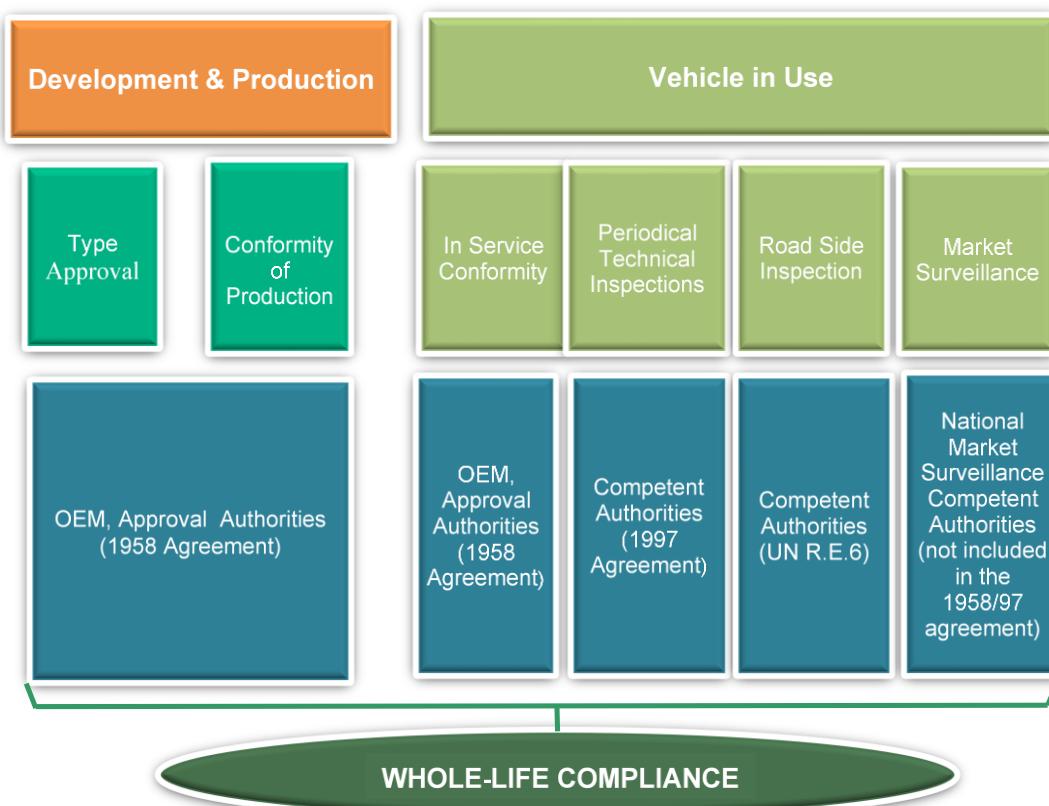
g) Договаривающиеся стороны должны иметь соответствующий доступ к техническим характеристикам каждого отдельного транспортного средства и данным, необходимым для объективной проверки эксплуатационных характеристик на любом этапе обеспечения соблюдения требований в течение всего срока службы. Запрашиваемые данные и информация должны быть ограничены самым необходимым для объективного и надлежащего проведения проверочных испытаний. Должны соблюдаться принципы конфиденциальности и защиты интеллектуальной собственности (ИС);

h) конструкция транспортного средства должна позволять беспристрастно оценивать этапы обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации.

## **VI. Подход к обеспечению соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации**

16. Подход к обеспечению соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации охватывает необходимые этапы для более эффективного, в разумной степени, обеспечения эксплуатационных характеристик транспортных средств в течение всего срока их эксплуатации. На рис. 1 ниже приведены различные этапы обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации.

Рис. 1  
Этапы обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации



17. Основным инструментом для оценки удобства этапов обеспечения соблюдения таких требований в течение всего срока эксплуатации, как введение наблюдения за рынком, геозонирование, кампании по модернизации или отзыву, является анализ рисков, описанный далее. Подход, основанный на анализе рисков, также является эффективной основой для увязки различных этапов обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации.

18. Анализ рисков предусматривает оценку возможного несоответствия требованиям и его последствий. На рис. 2 схематически представлена суть такого подхода.

19. Использование указанной схемы позволяет более эффективно рассматривать вопросы, связанные с необходимостью следующих действий:

a) проверки транспортного средства, его частей и оборудования в течение срока эксплуатации;

b) обеспечения наличия любой оснастки, требуемой в ходе официального утверждения типа;

c) предоставления Договаривающимся сторонам доступа к данным и системам для проведения беспристрастной оценки.

20. Требования, применяемые на каждом этапе обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации, должны соответствовать требованиям, действующим в отношении официального утверждения типа. Они должны быть предназначены для выяснения того, удовлетворяют ли соответствующие части, компоненты и системы транспортного средства оптимальному уровню безопасности и экологическим требованиям в контексте того, что предусмотрено на момент официального утверждения или модернизации.

21. Это не должно создавать новых юридических обязательств, противоречащих тем, которые определены в контексте официального утверждения типа транспортных средств, компонентов и систем.

22. Необходимо также добиться того, чтобы эти требования не стимулировали введение новых обновленных характеристик в дополнение к тем, которые необходимы на дату официального утверждения типа транспортного средства, например в соответствии с принципом «ремонт непосредственно после изготовления».

23. Эти требования должны учитывать наличие любых оригинальных и неоригинальных запасных частей, которые на законных основаниях предназначены для установки на данное транспортное средство и обеспечивают безопасность или выполнение экологических требований в разумных пределах в контексте характеристик транспортного средства на момент его официального утверждения или модернизации.

24. Этапы обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации и их взаимосвязи должны быть спланированы таким образом, чтобы на разумных основаниях содействовать достижению целей друг друга и при необходимости обеспечивать предоставление Договаривающимся сторонам информации и данных.

25. Проверка эксплуатационных характеристик может проводиться методами, отличными от тех, которые предусмотрены в соответствующих правилах ООН, глобальных технических правилах ООН, предписаниях ООН и других соответствующих документах ЕЭК ООН.

26. Этапы обеспечения соблюдения требований в течение всего срока эксплуатации могут включать нормативные требования, отличные от тех, которые определены для официального утверждения транспортного средства, но не противоречащие им.

Рис. 2

Подход к оценке возможного несоответствия требованиям и его последствий

